



ИЗБРАННАЯ ДЕЛОВАЯ И ДРУЖЕСКАЯ ПЕРЕПИСКА СОЦИОЛОГОВ П.А. СОРОКИНА И Л. ФОН ВИЗЕ (1945–1949 гг.)*

Аннотация. Корреспонденция социологов — руководителя Гарвардского Центра по изучению творческого альтруизма П.А. Сорокина и Л. фон Визе — президента Немецкого социологического общества, издателя авторитетного социологического журнала за 1945–1949 гг. проникнута мировоззренческими размышлениями и поисками выхода для европейской цивилизации из послевоенного морального тупика, имеющими значение не только для теории и истории социологии, но и для современного общества. Ее публикация подготовлена при поддержке РФФИ, проект № 20-011-00451, ЦИГЕ СПбГУ и Университета Билефельда, грант № 1 от 05.02.2021, по разрешению Фонда Питирима А. Сорокина (The Pitirim Sorokin Foundation), хранителей корреспонденции Федерального архива Германии (Bundesarchiv, VAarch B 320/39) и Библиотеки Саскачеванского университета, г. Саскатун, Канада (Pitirim A. Sorokin Collection, Universtsy Archives & Special Collections, University Library at the University of Saskatchewan). Ответные письма Л. фон Визе П.А. Сорокину цитируются в подстраничных сносках с нумерацией латинскими цифрами. К затекстовым примечаниям отсылают значки сносок, написанные арабскими цифрами.

Ключевые слова: Питирим Сорокин; Леопольд фон Визе; избранная переписка 1945–1949 гг.

Для цитирования: Избранная деловая и дружеская переписка социологов П.А. Сорокина и Л. фон Визе (1945–1949 гг.) / Пер. с англ. и публикация Н.А. Головина // Социологический журнал. 2022. Том 28. № 2. С. 144–158. DOI: 10.19181/socjour.2022.28.2.8990 EDN: ROJTYX

№ 1. П.А. Сорокин — Л. фон Визе, 25.07.1945 [см. рис. 1].
На бланке: Гарвардский университет. Департамент социологии.
Эмерсон-Холл, Кембридж 38, Масс., США. **Председатель**¹.

Мой дорогой профессор фон Визе,
мы рады узнать о том, что Вы, г-жа фон Визе и Осанна, живы².
В течение этих пяти лет я часто думал о Вас. Мне тоже есть много что
рассказать, однако отложу это до следующего письма. Здесь изложу лишь
важные деловые вопросы, которых Вы касаетесь в Вашем письме.

1. Прилагаю свою рекомендацию Вас для предъявления по тре-
бованию. Пришлось написать ее от руки, поскольку здесь, в моем

* Перевод с английского языка, подстраничные комментарии и затексто-
вые примечания Н.А. Головина. — *Прим. ред.*

убежище в Канаде³ нет пишущей машинки, но не хочу откладывать ответ на Ваше письмо до моего возвращения в Гарвард.

2. Где-то в Германии находится д-р Э. Хартшорн⁴, который работал инструктором в отделе, когда Вы были здесь⁵, и который Вас знает. Сейчас он работает в Управлении военной информации⁶ и занимается системой образования в Германии. Попробуйте связаться с ним. Он может быть очень полезен и будет рад помочь.

3. Где-то в Германии или во Франции находится Г. Беккер⁷ (Управление стратегических служб). Попробуйте связаться с ним.

4. В Баварии (Штаб-квартира региональной военной администрации, юридический отдел) находится капитан У.А. Ланден⁸ (адрес: Capt. W.A. Lunden 0535360, E1 F3 Co. F 3rd EGAR). Он — профессор социологии и ректор одного из американских колледжей. Он знает Ваши труды и также будет рад помочь Вам. (Не забудьте упомянуть, что связаться с ним Вам посоветовал я).

5. Все они достаточно оперативно могут помочь Вам. Есть и еще несколько социологов, знакомых с Вашими трудами (среди них — профессор Чарльз Лумис⁹, который тоже прекрасно знает Ваши труды).

6. Местные перспективы публикации Ваших последних научных трудов не радуют. Американским издателям не хватает бумаги, поэтому они издают только «бестселлеры». Со временем возможности могут измениться.

7. Шансы на приглашения от американских университетов тоже крайне малы. Сейчас в колледжах учится довольно мало студентов, поэтому многие американские профессора временно остались без работы.

Пожалуй, это все, что касается деловых вопросов.

Мы живы и пока, слава Богу, в порядке.

С наилучшими пожеланиями всем вам от всех нас.

Искренне Ваш, П. Сорокин.

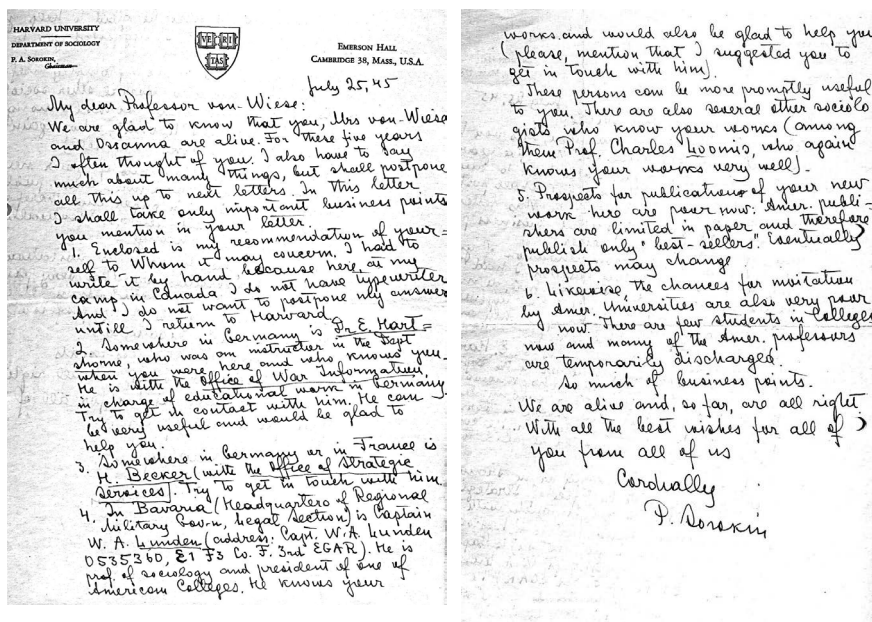


Рис. 1. Первое послевоенное письмо П.А. Сорокина Л. фон Визе от 25 июля 1945 г.

№ 2. П.А. Сорокин — Л. фон Визе, 23.08.1946 [см. рис. 2].

На бланке: Гарвардский университет, Департамент социальных отношений. Эмерсон-Холл. Гарвардский университет, Кембридж 38, Массачусетс.

Профессору и господину Леопольду фон Визе
 Мольткештрассе 56
 Бад Годесберг, Германия

Дорогие друзья:

получил Ваше письмо от 1 июля, дошедшее до меня лишь несколько дней назад. Рады узнать, что Вы живы и работаете в Ваших пусть и не очень комфортных условиях. Я и моя жена были немного обеспокоены, не получая от Вас вестей в течение нескольких месяцев после возобновления наших контактов.

Получили ли вы 4-й том «Динамики» (Dynamics), книги «Кризис нашего времени» (Crisis of Our Age)¹⁰, «Социокультурная причинность, пространство, время» (Sociocultural Causality, Time, Space)¹¹, которые я отправил Вам несколько месяцев (фактически год) назад? Сегодня отправляем вам одиннадцатифунтовую посылку с кофе, какао, сушеным мясом, маслом и проч. США стали лишь недавно разрешать отправку таких посылок не более одиннадцати фунтов весом, а то мы бы уже давно отправили вам большую посылку.

Надеюсь, что Вы получите посылку, хотя по опыту многие посылки с едой, одеждой, проч., которые мы отправляли многим старым русским профессорам и интеллектуалам, ставшим теперь перемещенными лицами (Displaced Persons)¹², не дошли до них, либо дошли неполными (посылки с одеждой), значительная часть была разворована.

Пожалуйста, сообщите, получили ли Вы посылку. Если получили, то мы с удовольствием будем отправлять еще. Знаем, что ваш рацион питания недостаточен, будем рады помочь чем можем нашим старым друзьям.

Мы в порядке. Мое здоровье сейчас немного ухудшилось, но ничего серьезного. Этой весной закончил "System of General Sociology"¹³ (том в 1000 страниц), сейчас он передан американским, испанским и чешским издателям (перевод рукописи на немецкий и чешский). Если возникнет возможность выпустить немецкое издание, буду рад направить рукопись издателю.

На данный момент я прекратил писать книги и начинаю длительное исследование «Что делает людей, группы и их взаимоотношения хорошими» (What Makes Human Beings, Groups and Their Relationships Good (межличностная и межгрупповая солидарность) — без альтруизации людей, социальных групп и повседневного поведения ничто не предотвратит новые катастрофы. Таково мое новое исследование. Организую команду специалистов для систематического серьезного исследования этой проблемы (со многими субпроблемами). Этому исследованию посвящу все свое время в последующие годы.

В «Журнале социологии»¹⁴ прочел, что Немецкое социологическое общество возобновило работу и Вы стали его президентом. Желаю Вам и Обществу всего самого лучшего. Согласно моей теории (о динамике), я смотрю в будущее без оптимизма и опечален развертывающейся трагедией человечества. Все члены моей семьи желают Вам и Осанне всего самого хорошего.

Искренне Ваш П. Сорокин¹.

¹ В ответном письме фон Визе Сорокину от 13.10.1946 подтверждается получение продуктовой посылки, отправленной 31.08.1946 как «огромной милости». «Голод подрывает все духовные устои и обладает мощной силой. Мы это поняли очень ясно». Рассказывается о том, что советы Сорокина по восстановлению немецкой социологии, высказанные в письме от 25.06.1945, используются: «Три недели назад у нас была первая лекция по социологии (8 сентября), лекцию должен был бы читать проф. Хартшорн, однако за несколько дней до этого он был убит¹⁵. Это была ужасная трагедия. Мы все были крайне огорчены, полны стыда и ужаса в связи с этим жутким и бессмысленным убийством»; «Проф. Ланден (Мюнхен) хотел провести у нас какое-то время, но дела помешали ему приехать». Имеют место трудности с книгами, о них фон Визе сообщает: «Жаль, что ни одна из драгоценных книг, что Вы мне послали, не дошла. Несомненно, для нас было бы огромным приобретением иметь вашу "Общ. соц." в переводе на немецкий¹⁶. И, насколько я понимаю, дела издателей здесь по-прежнему очень плохи. Мои собственные

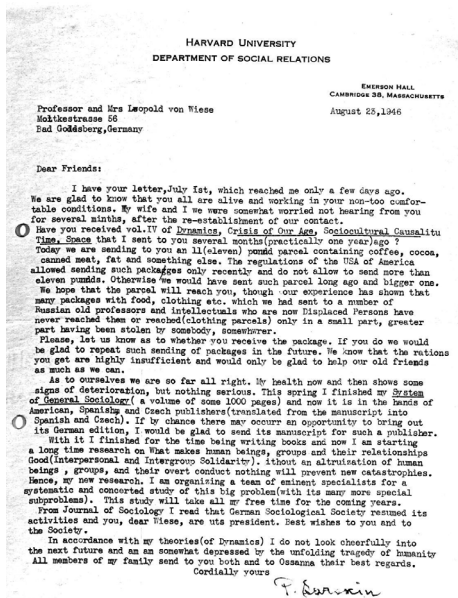


Рис. 2. Письмо П.А. Сорокина Л. фон Визе от 23 августа 1946 г.

№ 3. П.А. Сорокин — Л. фон Визе, 01.11.1946.

На бланке: Гарвардский университет, Департамент социальных отношений. Эмерсон-Холл. Гарвардский университет, Кембридж 38, Массачусетс.

Дорогой профессор и г-жа фон Визе, рады, что Вы получили нашу небольшую посылку с продуктами питания. Завтра мы отправим Вам посылку “Care”¹⁹, которая гораздо больше, их теперь можно отправить в Германию. Надеемся, что Вы ее получите.

Понимаем, какие сейчас трудные и тяжелые условия в Германии. Мы сами прожили пять долгих лет в Советской России в условиях физиологического истощения и других тягот. Поэтому хорошо знаем такие условия. Сожалеем, что собрание Немецкого социологического общества не было таким продуктивным, как хотелось. Это понятно:

сочинения лежат без движения... Что касается моей “Общ. соц.”¹⁷, мне сообщили, что экземпляров достаточно, но они не могут быть закуплены, так как советские военные власти¹⁸ не разрешают работу “германских издательств”». Сообщается и о тяжелом психологическом состоянии: «Ситуация очень тяжелая, будущее мрачно. Мы рады каждому прожитому дню и решению мелких проблем. Самоуважение не процветает».

Примечание: В подстраничных сносках и примечаниях здесь и далее письма фон Визе Сорокину цитируются, реферируются по оригиналам и копиям, хранящимся в Бундесархиве, Фонд Немецкого социологического общества (BArch 320/39), если иной источник не указан.

даже здесь, в комфортных условиях проблеск социологической мысли — достопримечательность. Проблемы «первого ранга» отступают на второй план, а неважные проблемы и все «техническое» занимают центральное место. Даже больше: критерии того, что важно, а что нет, меняются. Вместо «классической» социальной науки процветают «песни и пляски» от социальных наук (или скорее псевдонаук). Но это опять-таки примета времени.

У нас все благополучно. Мальчики, Петр и Сергей, в старших классах, пока все хорошо во всех отношениях: психологически, морально и биологически. Г-жа Сорокина занята домашним хозяйством: два года назад, как почти 98% американцев, мы отказались от прислуги и управляемся с домашними делами сами. Прислуга теперь — недоступная роскошь в этой стране.

С августа начал долговременное исследование о том, как сделать людей и их группы (социальные институты и культуру) более творчески-альтруистичными.

Эта проблема такая крупная и трудная, что надеюсь изучить лишь ее малую часть. Благодаря предоставленным на это исследование средствам в несколько тысяч долларов от одного из моих читателей (неизвестного мне)²⁰, у меня появился ассистент в исследовательской работе, и я смог собрать команду хороших специалистов для совместного анализа проблемы. В настоящее время все еще изучаю публикации в соответствующих дисциплинах и определяю стратегические проблемы и методы экспериментов. Через два или три месяца надеюсь начать несколько экспериментальных исследований проблемы.

Эта работа занимает все мое свободное время и начинает серьезно влиять на меня. У меня не очень хорошее настроение. Катастрофа войны и мои ожидания того, что трагедия не окончена, ввергают меня, как и многих, в уныние. Кроме того, положение сотен русских ученых, артистов и интеллектуалов, которые стали перемещенными лицами в трагических обстоятельствах, тоже удручает. Мы стараемся помочь как можно большему их числу, но это капля в море их бедствий и трудностей.

Все это в порядке вещей. Жизнь, со всеми ее взлетами и падениями, продолжается, в этой стране мы не страдаем от материальных или политических трудностей. Мы все еще можем жить, работать, мыслить и творить свободно, без вмешательства разных диктаторов.

С наилучшими пожеланиями от всех нас всем вам.

Искренне Ваш П. Сорокин¹¹.

¹¹ В ответном письме фон Визе Сорокину от 20.11.1946 с благодарностью сообщается о получении очередной посылки с пакетом “Care” и заявлено, что их научные интересы развиваются «более или менее параллельным курсом» «в усилиях сделать людей альтруистичнее»; сообщается о возобновлении возможности посылать книги из Америки в Германию. Пессимизм не покидает фон Визе: «Иногда у нас возникает нехорошее предчувствие, что мы как будто катимся вниз по наклонной. Особенно

№ 4. П. А. Сорокин — Л. фон Визе, 25.03.1947 [см. рис. 3].
На личном бланке: П. Сорокин. Эмерсон-Холл. Гарвардский университет. Кембридж 38, Массачусетс.

Дорогой профессор фон Визе,
благодарю Вас за оба письма. Рад, что Вы, наконец-то, получили посылку “Care”. Также рад, что Ваше 70-летие отмечено немецкими университетами и иностранными учеными. Статья Михановича о Вашей социологии была опубликована в январе–феврале 1947 г. в “Sociology and Social Research”²¹. В ней дана характеристика Вашей социологии, учению о социальных отношениях, о социальной структуре, а в заключении — почти идеальные академические критические замечания. Все написано академично, с уважением к Вашим трудам.

Хорошо понимаю Ваше меланхолическое настроение: в условиях Вашей жизни и общей атмосферы вокруг Вас не может быть иначе. Мои условия (а также профессора М. Ростовцева²² и других) удовлетворительны в отношении материального комфорта, но я тоже в меланхолии и депрессии. (Ростовцев стал жертвой «меланхолической депрессии» и «тревожности», как и другие известные ученые, — два года пробыл в частном медучреждении). Объяснение этому кроется в общем состоянии общества и культуры, которые пребывают в трагическом хаосе.

В остальном наша жизнь, а также и работа, идет более-менее нормально. Наперекор депрессии продолжаю, помимо всего прочего, писать научные работы и книги (хотя они вряд ли помогут справиться с хаосом и вряд ли нужны, однако их читают и переводят). В мае собираюсь опубликовать “Society, Culture and Personality: Their Structure and Dynamics”²³. В знак уважения и нашей дружбы Вы получите экземпляр. Неделю назад закончил еще одну небольшую работу “The Way Out of the Chaos”²⁴ — краткая книжка о том, что нужно изменить в наших институтах, культуре и человеке, чтобы предотвратить новые катастрофы и создать творческий мировой порядок. Человечество вряд ли последует моим советам, независимо от здравых рекомендаций оно быстро идет к новым катастрофам и самоуничтожению. Моя единственная надежда в том, что даже после новой войны что-то останется для начала новой эры.

Г-жа Сорокина и мои мальчики в порядке. Все они передают Вам, г-же фон Визе и мисс фон Визе наилучшие пожелания. Весной планирую посвятить свободное время садоводству и работам в загородном доме как лучшему лекарству от депрессии.

Желаю всей Вашей семье всего хорошего в этом мире хаоса.

Искренне Ваш П. Сорокин.

часто унывает г-жа фон Визе, да и мне не следует забывать, что человеку в 70-летнем возрасте ждать лучших времен особо не приходится... Работая не покладая рук, можно немного позабыть о жестком гнете европейской ситуации, но через какое-то время чувствуешь бессилие — хорошо, что наш опыт позади. Напротив, надеюсь, что все, что сам не смогу достичь, сделают другие. Важнее всего надежда на ваши научные труды».

PITIRIM A. SOROKIN

EMERSON HALL,
HARVARD UNIVERSITY,
CAMBRIDGE 38, MASSACHUSETTS
March 25, 47

Dear Professor von Wiese:

I thank you for your two letters. We are glad that the parcel of Care finally reached you. I am glad also that your 70 year mark was denoted by German universities and by many foreign scholars. Mihanovitch's article about your sociology was published in Jan.Febr./Sociology and Social Research. It gives an outline of your sociology, social relations, social structure and ends with some perfectly academic-critical remarks. All in all it is written academically, with a respect for your work.

I well understand your somewhat melancholic mood in the conditions of your living and general atmosphere around you it cannot be otherwise. My conditions (and those for instance of Prof. N.Rostovtzeff, not to mention other names) are perfectly satisfactory, from the standpoint of material comfort. And yet, I am also melancholic and depressed. (Rostovtzeff became the victim of "melancholic depression" or "anxiety complex and has been for two year in institution-private sanitarium; so also several distinguished scholars). Explanation seems to be in the general state of human society and culture, which are in tragical chaos.

Otherwise, our life goes on more or less normally. So also activities. As a remedy against depressive mood I continue, among other things, to waste paper and write books (though they can hardly alleviate the chaos and hardly are much needed), though read and translated). In May I expect to have published my Society, Culture, and Personality: Their Structure and Dynamics. Its copy will be sent to you just as a token of my respect to you and our friendship. Just a week ago I finished another—little—volume on The New Out of the Chaos—a kind of a rough blue print of what should be changed in our institutions, culture and man and how in order

to prevent future catastrophies and to be able to build a peaceful and creative new order. However, humanity will hardly follow my prescriptions and, regardless to any sound recommendation, it is already moving fast to new catastrophies and self-destruction. My only hope is that even after next war something would be left to start a new era.

Mrs Sorokin and my boys are, so far, all right. They all send the best regards to you, Mrs von Wiese and Miss von Wiese. With/spring approaching I plan to devote my free time to garden and then to physical work at our camp as my best remedy against depressive moods.

Wishing to all of your family everything good in this chaotic world

Cordially yours

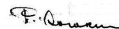


Рис. 3. Письмо П.А. Сорокина Л. фон Визе от 25 марта 1947 г.

№ 5. П.А. Сорокин — Л. фон Визе, 08.11.1947.

На личном бланке: П. Сорокин. Эмерсон-Холл. Гарвардский университет. Кембридж 38, Массачусетс.

Господину проф. д-ру Л. фон Визе
Германия

Мой дорогой д-р фон Визе,
очень ценю Ваше приглашение и приглашение Немецкого социологического общества к возобновлению сотрудничества. Большая честь, если мне будет дарована такая возможность²⁵.

От Вас не было вестей уже несколько месяцев. Как живется Вам и вашей семье? Надеюсь, Вы все в добром здравии, насколько это возможно сейчас.

Мы в порядке. Несколько месяцев назад я опубликовал книгу «Общество, культура и личность: их структура и динамика (Система общей социологии)» (Society, Culture and Personality: Their Structure and Dynamics (A System of General Sociology). Не знаю, посылать ли ее Вам, так как не уверен, что Вам будет интересна эта тяжелая и скучная работа. Если Вы все же заинтересованы, буду рад отправить Вам экземпляр.

Весь прошлый год, сейчас и в дальнейшие годы занимался, занимаюсь и буду заниматься исследованием некоторых аспектов альтруизма. В качестве первого общего результата (предварительного) исследования небольшая книга «Восстановление человеческого достоинства» (Reconstruction of Humanity)²⁶ сейчас отдана в печать (книга о том, что следует изменить в существующей культуре, социальных институтах

и типах личности, чтобы предотвратить будущие катастрофы и установить мир). Экземпляр этого томика отправлю Вам в знак уважения. Другое монографическое исследование проведено на 1000 американских «добрых соседей» и на выборочной совокупности великих альтруистов прошлого, сейчас идет анализ данных и их интерпретация. Затем начнется экспериментальное исследование эффективности различных техник альтруизации обычного поведения человека.

Таким образом, провожу свободное время с пользой.

С самыми теплыми пожеланиями от всех нас г-же фон Визе, Вам и Осанне.

Искренне Ваш П. Сорокин^{III}.

№ 6. П.А. Сорокин — Л. фон Визе, 31.01.1949.

На личном бланке: П. Сорокина. Эмерсон-Холл. Гарвардский университет. Кембридж 38, Массачусетс.

Профессору Л. фон Визе
(22с) Бад Годесберг, Мольткештрассе 56
Нордхайн
Германия, Британская оккупационная зона

Мой дорогой профессор фон Визе,
с огромным интересом только что прочел Вашу статью обо мне^{IV}. Она прекрасна, особенно критика. Большинство Ваших критических замечаний кажутся мне уместными и корректными. Согласен также с Вашим суждением о том, что большая часть разногласий между

^{III} В ответном письме от 20.11.1947 фон Визе благодарит Сорокина за возобновление членства в Немецком социологическом обществе в качестве члена-корреспондента. — «С большим интересом узнал о ваших трудах, столь важных для всех нас и, конечно, для будущих поколений», — и просит прислать книги «Система»²⁷, «Восстановление человеческого достоинства», «Добрых соседей»²⁸, рассказывает о своих исследованиях. «Чувствуем тяжкое бремя тяжелой борьбы за выживание и пороки этого скверного мира. Верю в правдивость Ваших предсказаний», — добавляет он в конце письма. Из письма фон Визе от 29.06.1948 следует, что книги Сорокина, в том числе оба тома «Общества, культуры и личности», получены. (Книга была выслана Сорокиным повторно по просьбе Л. фон Визе, потерявшего ее в Цюрихе в командировке, о чем он весьма эмоционально сообщает Сорокину в письме от 07.5.1948 (The P.A. Sorokin Collection). Здесь же он сообщает о желании перечитать «Восстановление...» и планирует написать очерк «Питирим Сорокин» для номера 2 издаваемого им «Кёльнского журнала социологии».

^{IV} Сообщая в письме Сорокину 07.05.1948, что «пора написать небольшое эссе “Питирим Сорокин”», фон Визе планирует «сказать несколько слов о расхождениях по вопросу аскезы»; а в его письме от 03.10.1947 сообщается о чтении корректуры очерка. См.: The P.A. Sorokin Collection, а также очерк, опубликованный на русском языке: *Визе фон Л. Питирим А. Сорокин // Наследие. 2021. № 1 (18). С. 103–115.*

Вашей и моей системами социологии вторичны, что это вопрос удобства в изучении феномена, нежели фундаментальное разногласие.

Одна небольшая поправка по мелкому поводу: общая сумма средств, потраченных на 19 томов, выпущенных в этой стране, значительно меньше 15.000 долларов. Согласно американским стандартам, по которым на небольшую брошюру по социологическим исследованиям села или на небольшой том тратят около 10.000 долларов и больше; по которым на «Миддлтаун» Линд²⁹ потратили около 300.000 долларов; на работу У. Отборна (редактор) «Recent Social Trends» (2 тома)³⁰ потратили около 500.000 долларов и так далее; по таким меркам общая сумма в 15.000 долларов за все мои тома весьма незначительна.

Получили ли Вы два пакета «Care» (продуктовый и «шерстяной» наборы^v), отправленные Вам — один 15 ноября, а другой 29 октября? Надеюсь, что Вы их получили.

Если у Вас есть препринты Вашей статьи обо мне, пожалуйста, отправьте мне несколько экземпляров, если можно.

Сейчас создаю «Исследовательский центр дружбы, альтруизма и сотрудничества» (Research Center in Friendship, Altruism and Cooperation)³¹ в Гарварде. Его цель — проводить чисто научные исследования наиболее важных стратегических проблем, представленных в «Восстановлении человеческого достоинства», особенно в сфере эффективных техник альтруизма. Большинство исследований будут экспериментальными или почти экспериментальными и эмпирическими. Если Вы или кто-то из Ваших студентов может предложить важные темы в этой области исследования, то, пожалуйста, сообщите мне. Если темы будут подходящими, буду рад помочь в таком исследовании, либо посылками с пакетами «Care», либо предоставив небольшие деньги (если можно отправлять доллары в Германию). Такие исследования планируется публиковать либо полностью (если они краткие), либо в сокращении под общей тематикой исследования, имена авторов будут указаны в изданиях Центра.

(Центр одобрен Президентом Гарвардского университета, на следующей неделе будет голосование в Гарвардской корпорации, если голосование будет положительным, то Центр будет официально учрежден в Гарварде, а я буду директором. Деньги для моего исследования предоставлены одним читателем-энтузиастом, которого я никогда не видел и ни о чем не просил³². Если Гарвард не учредит Центр, он будет создан где-то в другом месте.)

Моя семья и я в порядке, желаем всего хорошего Вам, г-же фон Визе и мисс фон Визе.

Искренне Ваш Сорокин.

^v В письме от 06.10.1948 Л. фон Визе попросил Сорокина прислать текстильные изделия, остродефицитные в послевоенной Германии (см.: The P.A. Sorokin Collection).

№ 7. П.А. Сорокин — Л. фон Визе, 11.03.1949

[второй экземпляр, см. рис. 4].

Оригинал на бланке: Гарвардский университет. Исследовательский центр по изучению созидательного альтруизма. Эмерсон-Холл, Гарвардский университет, Кембридж 38, Масс. Питирим А. Сорокин, директор.

Авиапочтой

Профессору Л. фон Визе

(22с) Кёльн-Линденталь, Альбертус-Магнус-плац

Германия (Британская оккупационная зона)

Дорогой профессор фон Визе,

благодарю Вас за препринты Вашей статьи. Рад, что Вы получили обе посылки с пакетами “Care”.

Если кто-то из Ваших студентов или коллег под Вашим руководством заинтересуется экспериментальными исследованиями одного или нескольких типов, которые указаны в прилагаемой статье³³, — или какими-то вариантами этой тематики — буду весьма признателен за сотрудничество. Наш Центр будет рад возможности вознаградить такие занятия либо пакетами “Care”, либо долларами, если в вашу оккупационную зону можно отправлять доллары.

Если Вы со своей стороны пожелаете написать статью по одной из стратегических тем исследования (Вы знаете их по моей «Реконструкции человеческого достоинства» (Reconstruction of Humanity), Ваше сотрудничество также будет оценено и вознаграждено либо пакетами “Care”, либо долларами.

Количество пакетов “Care” или сумма в долларах будут зависеть от объема выполненных исследований. Вообще для значительного экспериментального исследования Центр может выделить 50 (пятьдесят) долларов. За Вашу статью по результатам исследования, предполагающего меньше экспериментов и трудозатрат, оплата будет пропорционально меньше.

Ваше исследование будет опубликовано в сборнике, который я готовлю и в котором будет участвовать множество признанных специалистов. Экспериментальные исследования могут быть опубликованы в изданиях Центра либо представлены в статье, подводящей итоги нескольких таких исследований. Имена ученых, естественно, будут указаны среди имен авторов.

Если у Вас или Ваших коллег психологов, антропологов, философов, педагогов возникнут дополнительные предложения о важных стратегических исследованиях, то буду рад узнать об этом, и в соответствующем случае будет предоставлена определенная финансовая поддержка.

С наилучшими пожеланиями,
весьма признательный Вам П.А. Сорокин^{VI}.

^{VI} В письме от 03.03.1949 Л. фон Визе сообщает об интересе к работе Центра по исследованию «Дружбы, альтруизма и сотрудничества» (Friendship, Altruism and Cooperation); он рассказал о Центре своим студентам, участвующим в исследовании социальных отношений в малых городах, что может дать результаты, интересные Сорокину и его Центру.

VIA AIR-MAIL

11th March 1949

- 2 -

Professor Leopold von Wiese,
(22c) Kohn-Lindenthal,
Albertus-Magnus-Platz,
GERMANY (British Zone).

Dear Professor von Wiese:

I thank you very much for the reprints of your paper. I am glad, also, that both "CARE" packages reached you.

If some of your students or colleagues, under your guidance, may be interested in carrying on experimental studies along one, or several, of the types which are outlined roughly in the enclosed paper - or some variation of these patterns - I would be very grateful for such co-operation. Our Center would be very glad to modestly compensate such a study by either packages of "CARE" or by dollars, if dollars could be sent to you or to others in your zone.

If, on your own part, you would be willing to write an article on one of the strategic topics of our study (you know them from my "Reconstruction of Humanity"), your co-operation would equally be appreciated and very modestly compensated either by "CARE" packages or by dollars.

The number of "CARE" packages, or number of dollars, would depend upon the amount of labor involved in these studies. All in all, for a substantial experimental study along one

of the lines, the Center can send the equivalent of \$50.00 (Fifty Dollars). Similarly, for your article, of studies involving less experimentation and labor, compensation would be somewhat proportionately smaller.

Your study I would publish in a volume of symposium which I am preparing, and in which a number of distinguished specialists will be participating. Experimental studies can be either published in a publication of the Center, or their essential results would be compiled in a general article summing up several of such experimental studies. The names of the scholars, naturally, would be put among the names of the authors.

In addition, if on your part or on the part of your colleagues in psychology, or anthropology, or philosophy, or education, may be suggested some important strategic study, I would be glad to know about it, and if it is found suitable, to help it by modest financial assistance.

With best wishes,

Very sincerely yours,

- over -

**Рис. 4. Письмо П.А. Сорокина Л. фон Визе от 11 марта 1949 г.
(источник: The P.A. Sorokin Collection)**

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ Зачеркивания и подчеркивания П.А. Сорокина, здесь и далее.

² Жена Л. фон Визе и их дочь.

³ Летний коттедж семьи Сорокиных в Канаде на озере Мемфрего.

⁴ Д-р Э. Хартшорн (Hartshorne, 1912–1946) — служащий в Американской военной администрации в Германии, специалист по нацистской системе образования, ответственный за запуск работы немецких университетов после войны. В «Социальной и культурной динамике» (далее — «Динамика») он назван среди тех, с кем Сорокин обсуждал сочинение в ходе его подготовки.

⁵ В весеннем семестре 1935 г. Л. фон Визе был на стажировке в Гарварде у П.А. Сорокина.

⁶ Американской военной администрации в Германии.

⁷ Г. Беккер (H. Becker, 1899–1960) — американский социолог, в 1926–1927 гг. учился в Кёльне, сотрудничал с Л. фон Визе.

⁸ У.А. Ланден (W.A. Lunden, 1899–1990) — профессор социологии в разных университетах США, соавтор Сорокина по книге «Власть и Нравственность. Кто должен сторожить стражей?» (1959), с ним Сорокин также обсуждал «Динамику».

- ⁹ Ч. Лумис (Ch. Loomis, 1905–1995) — американский социолог, бывший студент Сорокина.
- ¹⁰ Книги П.А. Сорокина, вышедшие в свет в 1941 г.: «Социальная и культурная динамика, т. 4» и «Кризис нашего времени».
- ¹¹ *Sorokin P. Sociocultural Causality, Space, Time: A Study of Referential Principles of Sociology and Social Sciences.* N.Y., N.C. 1943.
- ¹² В конце Второй мировой войны собирательный термин «перемещенные лица» (сокращенно ПЛ) обозначал иностранных граждан, которые в результате войны оказались вне своей страны: узники концлагерей, военнопленные, рабочие, приехавшие в Германию как принудительно, так и добровольно. См.: *Wetzel Ju. Displaced Persons (DPs).* — URL: [https://www.historisches-lexikon-bayerns.de/Lexikon/Displaced_Persons_\(DPs\)](https://www.historisches-lexikon-bayerns.de/Lexikon/Displaced_Persons_(DPs)) (дата обращения 30.09.2021).
- ¹³ *Sorokin P.A. Society, Culture and Personality: Their Structure and Dynamics: A System of General Sociology.* New York; London, 1947.
- ¹⁴ *Kölner Zeitschrift für Soziologie* = Кёльнский журнал социологии, издаваемый Л. фон Визе.
- ¹⁵ Э. Хартшорн скончался 30.08.1946 в результате покушения на его жизнь 28.08.1946 при исполнении служебных обязанностей в Американской военной администрации в Германии.
- ¹⁶ Речь идет о будущей книге: *Sorokin P.A. Society, Culture and Personality: Their Structure and Dynamics: A System of General Sociology.* New York; London, 1947.
- ¹⁷ Речь идет о рукописи книги: *Wiese von L. Ethik in der Schauweise der Wissenschaften vom Menschen und von der Gesellschaft.* Bern: Francke, 1947.
- ¹⁸ Советская военная администрация в Германии (СВАГ).
- ¹⁹ Пакет гуманитарной помощи международной неправительственной организации “CARE International”.
- ²⁰ См. ниже прим. 33.
- ²¹ Правильная библиографическая ссылка: *Mihanovich C.S. Social Processes according to von Wiese // The Sociological Review.* 1945. Vol. 37. Issue 1–4. P. 1–9.
- ²² Ростовцев М.И. (1870–1952) — крупный историк античности, эмигрировал из Советской России в США.
- ²³ *Sorokin P.A. Society, Culture and Personality: Their Structure and Dynamics: A System of General Sociology.* New York; London, 1947.
- ²⁴ Отдельное книжное издание не найдено.
- ²⁵ До того как в 1934 г. деятельность Немецкого социологического общества (НСО) была прекращена в связи с захватом власти нацистами в Германии, Сорокин был его членом-корреспондентом. В данном письме Сорокин дает согласие на восстановление членства в ответ на официальное приглашение президента Общества Л. фон Визе от 30.09.1947, в котором указано, что «на собрании членов Общества 17.09.1947 имело место единодушное желание снова пригласить Вас к нам и возобновить Ваше членство».

²⁶ *Sorokin P.A.* The Reconstruction of Humanity. Boston, 1948. Перевод названия на русский язык дается с учетом названия немецкого издания книги: *Sorokin P.* Die Wiederherstellung der Menschenwürde. Frankfurt am Main: Henrich, 1952.

²⁷ См. прим. 23.

²⁸ *Sorokin P.A.* Altruistic love: A Study of American “Good Neighbors” and Christian Saints. Boston, 1950.

²⁹ Речь идет о книгах Р. и Х. Линд по социологии города 1929 и 1937 гг.

³⁰ У. Огборн (W. Ogburn, 1886–1959) — представитель Чикагской социологической школы, редактор и издатель сборников статей «Последние социальные тренды», 1933 г.

³¹ Центр был официально открыт как Гарвардский Центр по изучению созидательного альтруизма под руководством П.А. Сорокина в 1949 г.

³² Деньги выделил владелец фармацевтической фирмы филантроп Эли Лилли через фонд «Лилли Эндоумент». Они «оказались движущей силой создания Центра и его последующих исследований», — вспоминает Сорокин (*Сорокин П.А.* Дальняя дорога: автобиография / Пер. с англ., общ. ред., сост., предисл. и примеч. А.В. Липского. М.: Изд. центр «Терра»: Московский рабочий, 1992. С. 202).

³³ Вероятно, речь идет о статье: *Sorokin P.A.* Similarity and Dissimilarity as Factors of Altruism // *Sociology and Social Research*. March–April, 1948. Vol. 32. No. 4. P. 776–781.

Дата поступления: 01.03.2022.

Избранная переписка 1950–1966 гг. следует.

SOTSIOLOGICHESKIY ZHURNAL = SOCIOLOGICAL JOURNAL. 2022.
VOL. 28. No. 2. P. 144–158. DOI: 10.19181/socjour.2022.28.2.8990

Archive

NIKOLAYA. GOLOVIN¹

¹ Saint Petersburg State University.

7/9, Universitetskaya nab., 193034, St Petersburg, Russian Federation.

SELECTED FORMAL AND CASUAL CORRESPONDENCE

BETWEEN SOCIOLOGISTS P.A. SOROKIN AND L. VON WIESE (1945–1949)

Abstract. The correspondence between P.A. Sorokin, head of the Harvard Centre for the Study of Creative Altruism, and L. von Wiese, president of the German Society for Sociology and publisher of a respected sociological journal, from 1945–1949 is instilled with worldview reflections and a search for a way out of the post-war moral dead-end for European civilization. This publication was prepared with support from the Russian Foundation for Basic Research, project No. 20-011-00451, CGES Saint Petersburg and Bielefeld Universities, Grant No. 1 from 5.02.2021, on authorization from the German Federal Archives (Bundesarchiv, BAarch B320/39) and the Pitirim A. Sorokin Collection,

University Archives & Special Collections, University Library at the University of Saskatchewan, Saskatoon, Canada. Response letters from L. von Wiese to P.A. Sorokin are quoted in footnotes with numbering in Latin numerals. Footnote icons written in Arabic numerals refer to off-text notes.

Keywords: Pitirim Aleksandrovich Sorokin; Leopold von Wiese; selected correspondence, 1945–1949.

For citation: Selected Formal and Casual correspondence between sociologists P.A. Sorokin and L. von Wiese (1945–1949). Transl. from Eng. and publication by N.A. Golovin. *Sotsiologicheskii Zhurnal = Sociological Journal*. 2022. Vol. 28. No. 2. P. 144–158. DOI: 10.19181/socjour.2022.28.2.8990

Acknowledgment. The research was funded by RFBR according to the project No. 20-011-00451, with assistance in providing documentary material to The Pitirim Sorokin Foundation, CGES Saint Petersburg and Bielefeld Universities, Grant No. 1 from 5.02.2021, The Pitirim A. Sorokin Collection, University Archives & Special Collections, University Library at the University of Saskatchewan, Saskatoon, Canada and Bundesarchiv, Germany.

INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

Nikolay A. Golovin — Doctor of Sociological Sciences, Saint Petersburg State University.
Phone: +7 (812) 710-00-77. **Email:** n.golovin@spbu.ru

Received: 01.03.2021.
